



www.FGWilson.com



Systemes de commande FG Wilson

Tableau de transfert de charge

Protection de l'alimentation 24h/24 et 365 jours par an...

La gamme des inverseurs automatiques intelligents FG Wilson vous assure une totale tranquillité d'esprit.

La gamme des inverseurs automatiques FG Wilson offre une réponse gérée électroniquement aux pannes de réseau. Avec leurs options adaptables, évolutives, et leur richesse fonctionnelle incomparable, les inverseurs FG Wilson prennent en charge le contrôle automatique des groupes électrogènes de secours, 24h/24 et 365 jours par an.

Gammes des inverseurs automatiques

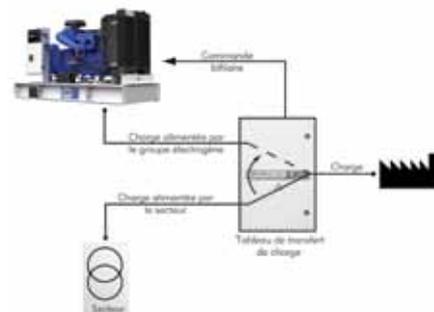


Avantages

- Détection entièrement automatique des pannes de réseau et signal de démarrage du groupe électrogène
- Préprogrammé, permettant au coffret de poursuivre l'installation, avec la possibilité de la personnaliser si nécessaire
- Commutateurs rapides, réduisant le temps de transfert entre groupe électrogène et réseau
- Disponible dans la plage 63 – 3200A
- Intégration transparente avec les coffrets de commande numériques FG Wilson

Caractéristiques

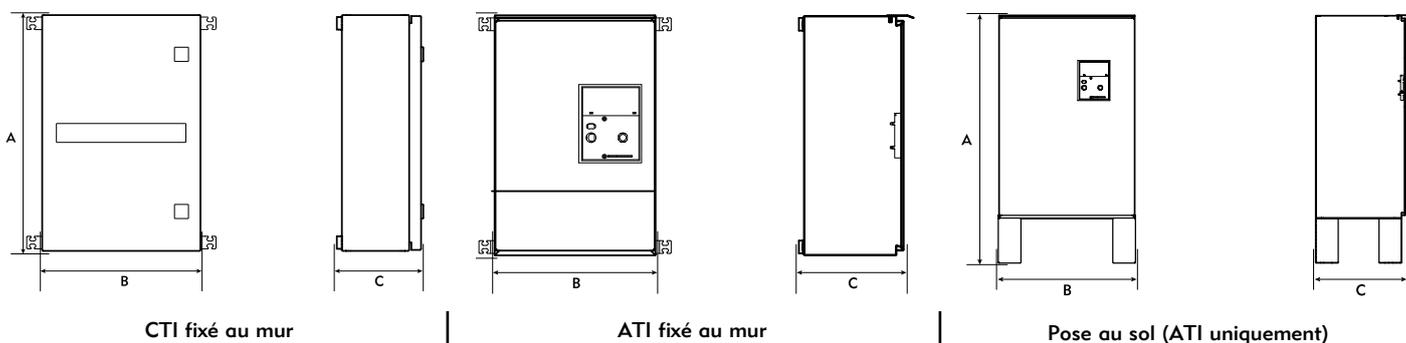
- Mode automatique et manuel
- Déclenchement automatique du signal de démarrage du groupe électrogène à la détection d'une panne de réseau, d'une surtension ou d'une perte de phase
- Fonction de rétablissement automatique du réseau
- Options adaptables, évolutives
- Manœuvres et séquences de test accessibles en façade ou à distance
- Manœuvre manuelle possible de l'inverseur par une poignée extérieure
- Affichage par DEL des fonctions, avec indication de la disponibilité groupe électrogène/réseau et de la position de l'inverseur
- Affichage par LCD de la tension et des temporisations
- Toute la gamme des inverseurs automatiques est conforme à la norme ATS CEI 60947-6-1



Modèle	Nominal	Dimensions inverseur ATI			Poids
		A mm (in.)	B mm (in.)	C mm (in.)	kg (lb)
CTI 63	63A	600 (23,6)	400 (15,7)	200 (7,9)	19 (41,8)
CTI 100	100A	600 (23,6)	400 (15,7)	200 (7,9)	19 (41,8)
CTI 125	125A	600 (23,6)	400 (15,7)	200 (7,9)	19 (41,8)
CTI 160	160A	600 (23,6)	400 (15,7)	200 (7,9)	19 (41,8)

Modèle	Nominal	Dimensions inverseur ATI			Poids
		A mm (in.)	B mm (in.)	C mm (in.)	kg (lb)
ATI 250	250A	900 (35,4)	600 (23,6)	323 (12,7)	39 (86,0)
ATI 400	400A	900 (35,4)	600 (23,6)	323 (12,7)	44 (97,0)
ATI 630*	630A	1100 (43,3)†	600 (23,6)	398 (15,7)	66 (145,5)
ATI 800*	800A	1375 (54,1)	775 (30,5)	600 (23,6)	125 (275,6)
ATI 1000*	1000A	1375 (54,1)	775 (30,5)	600 (23,6)	130 (286,6)
ATI 1250*	1250A	1800 (70,8)	1005 (39,6)	775 (30,5)	230 (507,1)
ATI 1600*	1600A	1800 (70,8)	1005 (39,6)	775 (30,5)	330 (727,7)
ATI 2000*	2000A	2200 (86,6)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	400 (881,8)
ATI 2500*	2500A	2200 (86,6)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	400 (881,8)
ATI 3200*	3200A	2200 (86,6)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	400 (881,8)

*Pose au sol. †La cote A pour le modèle à entrée de câbles par le haut est de 1350 mm (53,1 in.)



Particularités des inverseurs CTI

Tableau de transfert de charge CTI – Nominal 63 – 160A

Légende : ○ - De série □ - En option

Temporisateur programmable
 Programmation des délais automatiques avant démarrage, transfert, rétablissement, ainsi que de la temporisation de refroidissement.



Indication des états Auto/Manuel/Mode test
 Permet de tester à vide/en charge lors des contrôles périodiques.



Kit pour neutre ininterrompu

Permet de raccorder des câbles de neutre depuis le réseau, le groupe électrogène et la charge sans que le neutre soit coupé par l'inverseur pendant les transferts.



Clavier

Pour une programmation et des essais en toute simplicité. Protection par mot de passe comprise.



Écran d'affichage LCD

Affiche en détail et à tout moment l'état du système, pour une information et un contrôle plus complets.



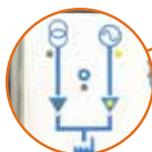
Cadenassable

L'inverseur peut être cadenassé dans les 3 positions, pour plus de sécurité. Possible uniquement en mode manuel.



Indicateurs d'état du système

Indique à tout moment l'état du réseau, du groupe électrogène et de l'inverseur.



Poignée de manœuvre manuelle

Poignée entièrement intégrée pour la manœuvre manuelle.



Prise de détection de tension

Permet la mesure de tension aux pôles.



Contacts auxiliaires

Contacts auxiliaires/secs pour surveillance distante de la position d'inverseur.



Kit de fixation murale

Le coffret peut être fixé au mur pour plus de souplesse dans son positionnement.



Bornes de commande

Signal de démarrage à distance du groupe électrogène et bornes de télésurveillance du système.



Bornes carénées

Pour une protection accrue.



Commandes auxiliaires

Entrées auxiliaires pour commande automatique, test à distance en charge et rétablissement manuel.



Entrée de câble supérieure et inférieure

Facilité d'installation



Protection d'entrée IP54

Protection du tableau de commande



Borniers de raccordement d'extension

Facilite l'installation



Protection parafoudre

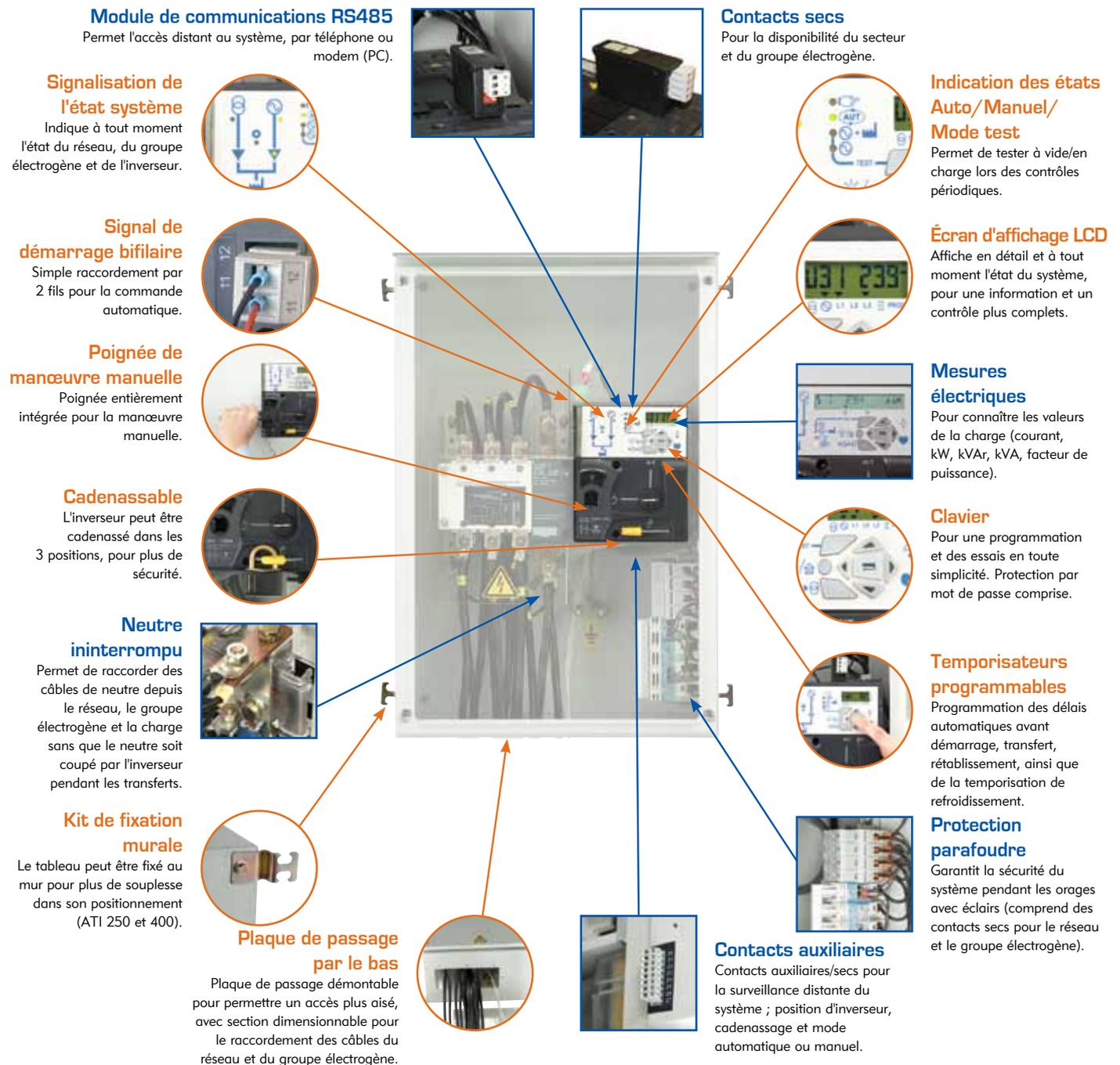
Garantissant la sécurité du système



Particularités des inverseurs ATI

Tableau de transfert de charge ATI – Nominal 250 – 1600A

Légende : ○ – De série □ – En option



Installation
Configuration typique de l'installation

Coffrets de montage mural
Montage mural facile – fournitures incluses

Protection d'entrée IP54
Protection du tableau de commande

Entrée de câble supérieure
Facilite l'installation

Particularités des inverseurs ATI

Tableau de transfert de charge ATI – Nominal 2000 – 3200A

Légende : ○ - De série □ - En option

Module de communications RS485

Permet l'accès distant au système, par téléphone ou modem (PC).



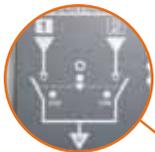
Contacts secs

Pour la disponibilité du secteur et du groupe électrogène.



Signalisation de l'état système

Indique à tout moment l'état du réseau, du groupe électrogène et de l'inverseur.



Indication des états Auto/Manuel/ Mode test

Permet de tester à vide/en charge lors des contrôles périodiques.



Signal de démarrage bifilaire

Simple raccordement par 2 fils pour la commande automatique.



Écran d'affichage LCD

Affiche en détail et à tout moment l'état du système, pour une information et un contrôle plus complets.



Poignée de manœuvre manuelle

Poignée entièrement intégrée pour la manœuvre manuelle.



Clavier

Pour une programmation et des essais en toute simplicité. Protection par mot de passe comprise.



Cadenassable

L'inverseur peut être cadenassé dans les 3 positions, pour plus de sécurité.



Temporisateurs programmables

Programmation des délais automatiques avant démarrage, transfert, rétablissement, ainsi que de la temporisation de refroidissement.



Protection parafoudre

Garantit la sécurité du système pendant les orages avec éclairs (comprend des contacts secs pour le réseau et le groupe électrogène).



Plaque de passage par le bas

Plaque de passage démontable pour permettre un accès plus aisé, avec section dimensionnable pour le raccordement des câbles du réseau et du groupe électrogène.



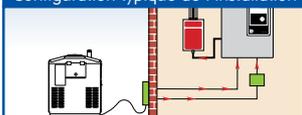
Contacts auxiliaires

Contacts auxiliaires/secs pour la surveillance distante du système ; position d'inverseur, cadenassage et mode automatique ou manuel.



Installation

Configuration typique de l'installation



Protection d'entrée IP54

Protection du tableau de commande



Équipements et options

	1002T	DCP-10	DCP-20	PW 1.1	PW 1.1+	PW 2.1	easYgen 2500	easYgen 3200+
Instrumentation								
Écran d'affichage LCD à extinction automatique	-	-	-	●	●	●	●	●
Ampèremètre de charge batterie	-	-	-	○	○	○	○	○
Alarme sonore	-	●	●	○	○	○	○	○
Tableau indicateur déporté	-	-	-	-	-	○	○	○
Mesures C.A.	Voltmètre triphasé (P - P et P - N)	●	●	●	●	●	●	●
	Ampères (par phase et moyenne)	●	●	●	●	●	●	●
	Fréquence	●	●	●	●	●	●	●
	kW (total et par phase)	-	-	●	-	-	●	●
	kVA (total et par phase)	-	-	●	-	-	●	●
	kVAr (total et par phase)	-	-	●	-	-	●	●
	Facteur de puissance (général et par phase)	-	-	●	-	-	●	●
	Heures kW	-	-	●	-	-	●	●
	Heures kVAr	-	-	●	-	-	●	●
	Mesures C.C.	Voltmètre batterie	-	●	●	●	●	●
Heures de service moteur		●	●	●	●	●	●	●
Température des chemises moteur (en °C ou °F)		-	●	●	●	●	●	●
Pression d'huile de graissage (en psi, kPa ou bar)		-	●	●	●	●	●	●
Régime moteur (tr/min)		-	-	●	●	●	●	●
Compteur d'essais de démarrage		-	-	-	-	●	●	●
Compteur de démarrages		-	-	-	-	●	●	●
Protection								
Non-démarrage	-	●	●	●	●	●	●	●
Basse pression d'huile	●	●	●	●	●	●	●	●
Haute température moteur	●	●	●	●	●	●	●	●
Sous-régime, surrégime	-	●	●	●	●	●	●	●
Perte de détection de régime moteur	-	-	-	●	●	●	●	●
Basse / Haute tension batterie	-	●	●	●	●	●	●	●
Défaut de chargeur de batterie (sur modèles équipés d'un chargeur de batterie)	-	-	-	●	●	●	●	●
Sous-tension, surtension	-	●	●	●	-	●	●	●
Sous-fréquence, surfréquence	-	-	-	●	-	●	●	●
Surintensité	-	-	-	-	-	●	●	●
Entrée émetteur configurable (uniquement pour les options "Température d'huile" et "Niveau de carburant")	-	-	-	●	-	●	●	●
Sécurité contre Fuites à la terre	-	-	-	○	○	○	○	○
Sécurité contre Défauts à la terre	-	-	-	○	○	○	○	○
Alarme de bas Niveau de Carburant	-	○	○	○	○	○	○	○
Arrêt sur bas Niveau de Carburant	-	-	-	○	○	○	○	○
Arrêt sur bas Niveau de Carburant	-	-	-	○	○	○	○	○
Commande de système de transfert de carburant	-	○	○	-	○	○	○	○
Arrêt sur bas Niveau de liquide de refroidissement	-	-	-	○	○	○	○	○
Alarme de basse Température de Liquide de refroidissement	-	●	●	●	●	●	○	○
Arrêt sur haute température d'huile	-	-	-	○	○	○	○	○
Surcharge via contact d'alarme sur disjoncteur	-	-	-	○	○	○	-	○
Surcharge via relais de surintensité	-	-	-	○	○	-	-	○
Basse pression de gaz	-	-	-	-	-	-	-	○
Haute pression de gaz	-	-	-	-	-	-	-	○
Alarme de haute température d'échappement	-	-	-	●	●	●	○	○

	1002T	DCP-10	DCP-20	PW 1.1	PW 1.1+	PW 2.1	easYgen 2500	easYgen 3200+
Surveillance de la protection								
Intitulé de chaque événement	-	-	-	●	●	●	●	●
Heures moteur à la première survenue de l'événement	-	-	-	●	●	●	●	●
Heure et date de la première survenue de l'événement	-	-	-	-	-	●	●	●
Heures moteur à la dernière survenue de l'événement	-	-	-	●	●	●	●	●
Nombre de survenues de l'événement	-	-	-	●	●	●	●	●
Instrumentation								
Canaux de défaut supplémentaires								
Nombre de canaux disponibles	0	0	4	3	5	5	5	6
Exceptions :								
Sur modèles P730P1 – P1100E1	-	-	-	-	3	3	4	5
Sur modèles P1250 – P2500-1	-	-	-	-	2	2	3	4
Commandes								
2 témoins d'état à DEL (1 rouge d'arrêt, 1 ambre d'alerte)	-	-	●	●	●	●	●	●
Touche Marche, touche Auto et touche Arrêt avec témoins à DEL	-	●	●	●	●	●	●	●
Test lampes	●	●	●	●	●	●	●	●
Touche d'acquiescement d'alarme	-	●	●	●	●	●	●	●
Touches de navigation dans les menus	-	●	●	●	●	●	●	●
Touche dédiée au réarmement de tous les événements	-	-	-	●	●	●	-	-
Touches de raccourci aux mesures moteur et C.A.	-	-	-	●	●	●	-	-
Touches de raccourci au menu principal et au journal des événements	-	-	-	●	●	●	●	●
Touches de module de commande avec réaction tactile	-	-	-	●	●	●	●	●
Liaison de données CAN 1 - J1939 pour la communication avec les modules de gestion électronique du moteur	-	-	-	●	●	●	●	●
Liaison de données accessoire CAN 2 - pour modules supplémentaires de tableaux indicateurs déportés, module d'entrée/sortie numérique	-	-	-	-	-	●	●	●
Bus de télésurveillance et commande déportée (ModBus)	-	-	-	-	-	●	●	●
Horloge temps réel	-	-	-	-	-	●	●	●
Avertissement de périodicité d'entretien	-	-	-	-	-	●	●	●
Télésurveillance et commande déportée	-	-	-	-	-	○	○	○
Chargeur de batterie statique	-	-	-	○	○	○	●	●
Chargeur de batterie statique avec recharge accélérée automatique	-	○	○	○	○	○	○	○
Contacts secs pour : Alarme générale et groupe en marche	-	○	○	○	○	○	○	○
Commandes de préchauffage du liquide de refroidissement moteur	-	-	-	○	○	○	○	○
Chauffage du panneau de commande	-	-	-	-	○	○	-	○
Potentiomètre de réglage de tension	-	-	-	○	○	○	●	●
Potentiomètre de réglage de vitesse	-	-	-	○	○	○	●	●
Contacteur de réglage de vitesse	-	-	-	○	○	○	○	○
Affichage de la température d'huile	-	-	-	-	○	○	○	○
Thermomètre d'huile	-	-	-	○	○	○	-	-
Affichage de la température d'huile sur écran LCD	-	-	-	○	○	○	○	○
Contacteur de niveau de carburant	-	○	-	○	-	-	○	○
Émetteur et affichage du niveau de carburant	-	-	○	-	○	○	○	○
Bouton-poussoir d'arrêt à accrochage et clé de sécurité	-	-	-	○	○	○	-	-
Surveillance et commande Netbiter par Internet	-	-	-	-	-	-	○	○
Module de mesure de la charge réseau	-	-	-	-	-	-	-	○
8 entrées et 8 sorties supplémentaires	-	-	-	-	-	-	-	○

Légende : ● – De série ; ○ – En option

Langues d'affichage

Arabe*, bulgare*, chinois, tchèque*, danois*, néerlandais*, anglais, estonien*, finnois*, français, allemand, grec*, hongrois*, islandais*, italien, japonais, letton*, lituanien*, norvégien*, polonais, portugais, roumain*, russe, slovaque*, slovène*, espagnol, suédois*, turc.

* Non disponible pour les panneaux de contrôle easYgen. + Disponible via Solutions énergétiques.

Équipements et options

	CTI	ATI < 1600A	ATI > 2000A
Inverseur motorisé à maintien mécanique			
Possibilité d'inversion manuelle	●	●	●
Protection			
Secteur disponible	●	●	●
Secteur en charge	●	●	●
Groupe électrogène disponible / Groupe électrogène en charge	●	●	●
Secteur et groupe électrogène hors charge	●	●	●
Mode manuel / Mode automatique	●	●	●
Test en charge / Test à vide	●	●	●
Rétablissement manuel si activé / requis	●	●	●
Signalisation Alimentation / Erreur (LED)	●	●	●
Façade			
Symboles universels pour prise en charge de plusieurs langues	●	●	●
Écran à cristaux liquides			
Tension secteur P1-2, P1-3, P2-3	●	●	●
Tension secteur P1-N, P2-N, P3-N	●	●	●
Tension groupe électrogène P1-N, P2-N, P3-N	●	●	●
Tension groupe électrogène P1-2, P1-3, P2-3	●	●	●
Fréquence secteur / Fréquence groupe électrogène	●	●	●
Nombre de transferts entre secteur et groupe électrogène	●	●	●
Réglages de temporisation	●	●	●
Normes			
Enveloppe complète conforme à la norme IEC 60947-6-1	●	●	●
Inverseur conforme à la norme AC31B	●	●	●
Commandes			
Panne sur sous- / surfréquence	●	●	●
Restauration sur sous- / surfréquence	●	●	●
Rétablissement Manuel / Auto	●	●	●
Bouton-poussoir de sélection de mode	●	●	●
Panne sur sous- / surtension	●	●	●
Restauration sur sous- / surtension	●	●	●
Temporisation au démarrage	●	●	●
Temporisation au transfert	●	●	●
Temporisation au rétablissement	●	●	●
Temporisateur de zone morte	●	●	●
Temporisateur de marche	●	●	●
Interrupteur à clé de commande Auto / Manuel	●	●	●
Bouton-poussoir de test lampe	●	●	●
Cadenassage possible	●	●	●
Sélection entre mode contacteur ou inverseur	●	-	-
Entrée de câbles			
Haut	●	●	-
Bas	●	●	●
Borniers de raccordement d'extension			
Installation facilitée	○	-	-

	CTI	ATI < 1600A	ATI > 2000A
Contacts auxiliaires			
Pour position d'inverseur (cadenassage et mode auto/manuel - ATI uniquement)	-	●	●
Protection parafoudre			
Garantissant la sécurité du système pendant les orages avec éclairs	○	○	○
Indice de protection IP54			
Protection du module de commande	○	○	●
Mesures électriques			
Pour connaître les valeurs de la charge (courant, kW, kVAr, kVA, facteur de puissance)	-	●	●
Contacts secs			
Pour la disponibilité du secteur et du groupe électrogène	●	○	○
Module de communication			
Module enfichable utilisant le protocole Jbus/modbus et permettant la communication distante du système d'inversion	-	○	○
Prise de détection de tension			
Permet la mesure de tension aux pôles	○	-	-
Kit pour neutre ininterrompu			
Pour raccorder les câbles de neutre du secteur, du groupe électrogène et de la charge	○	○	-
Bornes carénées			
Pour une protection accrue	○	-	-

Légende : ● – De série ; ○ – En option

Remarque : Les options disponibles dépendent de la configuration exacte du groupe électrogène. Toutes les options ne sont pas disponibles avec toutes les configurations. Merci de prendre contact avec votre distributeur FG Wilson pour tout complément d'information.

Les sites de production FG Wilson dans le monde :

Irlande du Nord • Brésil • Chine • Inde • États-Unis

Avec son siège social basé en Irlande du Nord, FG Wilson opère par l'intermédiaire d'un réseau mondial de distributeurs. Pour prendre contact avec votre point de vente local, merci de visiter le site web de FG Wilson : www.FGWilson.com

FG Wilson dispose des unités de fabrication dans les pays suivants :

Irlande du Nord • Brésil • Chine • Inde • États-Unis

Ayant son siège en Irlande du Nord, FG Wilson dispose d'un réseau mondial de concessionnaires. Pour contacter votre représentation locale, veuillez visiter le site www.FGWilson.com.

FG Wilson est un nom commercial de Caterpillar (NI) Limited.

En conformité avec notre politique de développement continu de produit, nous nous réservons le droit de modifier des caractéristiques sans préavis.

ControlPanels/0513/FR